



Fișă tehnică nr.6
Poartă pietonală
EurosanDOOR

1. Informații despre producători:

S.C. SWING TRADE S.R.L.
Sediu social: **Sovata, str. Principala, nr. 72, judetul Mures**
C.U.I. **RO 9866443** Nr.Reg.Com.: **J 26/690/1997**
Capital social: 460,200 lei

DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI Nr. 108



Producătorul: **SC SWING TRADE SRL**
Sovata, str. Principală, nr:72-74
RO – 545500 , Jud. Mureș

Declară pe propria răspundere că produsele:
POARTA DE ACCES PIETONAL Eurosandoor®

Pentru care această declarație face referire, sunt în deplină concordanță cu directivele UE și cu următoarele standarde :

UNI EN 1628:2016 , privind fabricarea portilor autoportante

DIN EN 12604:2000, DIN EN 12605:2000, privind securitatea exploatării portilor de acces pietonal

UNI EN 16005:2012 privind securitatea exploatării portilor de acces pietonal acționate electric

DIN EN 60204:1998-11 privind securitatea exploatării echipamentelor electrice

Declarația noastră este susținută de rezultatul testelor efectuate de către **SP Technical Research Institute of Sweden Certification** în baza raportului **0402—CPD—491646** din data de 26-10-2009. Rezultatul testului arată ca produsele mai sus menționate sunt în concordanță cu cerințele standardului armonizat EN 13241-1:2003.

Declarația noastră este susținută de rezultatul testelor efectuate de către **COMBI ARIALDO** în baza raportului CERTIFICATULUI CU NUMARUL **420.050.V** din data de 31-05-2010. Rezultatul testului arată ca produsele mai sus menționate sunt în concordanță cu cerințele standardului armonizat EN 13241-1:2003.

Hegyí Sándor
Consiliul de administrație

01-01-2026





DECLARATIE DE CONFORMITATE



Firma **SWING TRADE SRL** , cu sediul in Sovata, str. Principala, nr. 72-74, Jud. Mures,
tel/fax: 0265-570320, numar de inmatriculare la Registrul Comertului J 26-690- 1997

declaram pe propria raspundere , conform prevederilor art. 5 din Hotararea Guvernului
nr.1.022/2002 privind regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata, sanatatea,
securitatea muncii si protectia mediului, ca produsele si serviciile noastre nu pun in pericol
viata, sanatatea , securitatea muncii, si nu produc impact negativ asupra mediului si sunt in
conformitate cu

2006/42/CE

SI

SR EN 13241-1:2003+A1:2011
EN 16034

Prezenta Declaratie de Conformitate este elaborata in conformitate cu cerintele

urmatoarelor normative pentru

poarta pietonala de acces Eurosandoor

DOCUMENT	TITLU
OG 21/21-08-1992	Protectia Consumatorului
Legea 608/2001	Evaluarea conformitatii produselor
H.G. Nr. 622 / 21-04-2004	Stabilirea conditiilor de introducere pe piata a produselor pentru constructii
OUG nr 200 /9-11-2000	Clasificarea , etichetarea,si ambalarea substantelor si preparatelor chimice
H.G. Nr 1022/2002	Regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata , sanatatea ,securitatea muncii si protectia mediului
SR EN ISO/CEI 17050/2005/1.2.	Evaluarea conformitatii. Declaratia de conformitate data de furnizor
Legea 449/12-11-2003	Vanzarea produselor si garantiile asociate acestora

SWING TRADE SRL
Director General

Hegyi Sandor



01/01/2026



S.C. SWING TRADE S.R.L.

J 26/690/1997 , CUI: RO 9866443

Sediul: SOVATA, Str. Principala 72-74, jud. MS, Tel./Fax: 0265/ 570.320

BCR Sovata RO35 RNCB 0192 0154 5619 0001

www.eurosandoor.ro, www.swingtrade.ro, usidegarajmures.ro

e-mail: swingtrade2003@yahoo.com, swingtrademarketing@yahoo.com



DECLARATIE DE CONFORMITATE



Societatea comerciala SWING TRADE SRL, cu sediul in Sovata, str. Principala, nr. 72-74, Jud. Mures, tel/fax: 0265/570-320, numar de inmatriculare la Registrul Comertului J 26/690/1997, CIF: RO 9866443, declaram pe propria raspundere conform prevederilor art. 5 din Hotararea Guvernului nr.1.022/2002 privind regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si protectia mediului, ca produsele si serviciile noastre nu pun in pericol viata, sanatatea , securitatea muncii, si nu produc impact negativ asupra mediului.

ACCESORIILE PENTRU PORȚI ȘI FERONERIE, sunt conform cu: Standardele Sistemului de Management al Calității care îndeplinesc cerințele următorului standard: ISO 9001:2000

Prezenta Declaratie de Conformitate este elaborata in conformitate cu cerintele urmatoarelor normative:

DOCUMENT	TITLU
OG 21/21-08-1992	Protectia Consumatorului
Legea 608/2001	Evaluarea conformitatii produselor
H.G. Nr. 622 / 21-04-2004	Stabilirea conditiilor de introducere pe piata a produselor pentru constructii
H.G. Nr 1022/2002	Regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata , sanatatea, securitatea muncii si protectia mediului
CERTIFICATO N. 12479/05/S	Evaluarea conformitatii. Declaratia de conformitate data de furnizor
Legea 449/12-11-2003	Vanzarea produselor si garantiile asociate acestora

S.C. SWING TRADE S.R.L.
General

Director
Hegyi Sandor



Piesele metalice sunt de producție italiană – Combi Arialdo



ISTITUTO PER LA TUTELA DEI PRODUTTORI ITALIANI

Made in Italy 100% Certificate

REGISTRAZIONE N° IT01.IT/420.050.V

SI ATTESTA CHE
This is to certify that

COMBI ARIALDO

E' UN MARCHIO CERTIFICATO AVENTE I REQUISITI DEL
SISTEMA IT01 - 100% QUALITA' ORIGINALE ITALIANA
acts according to system IT01 - 100% Original Italian Quality

QUESTA CERTIFICAZIONE E' INOLTRE VALIDA PER IL SEGUENTE CAMPO APPLICATIVO:
This certificate is also valid for the following product or service range:

ACCESSORI METALLICI
Metallic Accessories

DITTA PRODUTTRICE E DISTRIBUZIONE
Manufacturer and distribution Company

COMBI ARIALDO SNC
Via degli Artigiani 11 - 23811 Ballabio (LC)

SISTEMA IT01 - 100% QUALITA' ORIGINALE ITALIANA
The certified Company:

QUESTI PRODOTTI SONO:
These products are:

- A - FABBRICATI INTERAMENTE IN ITALIA
Entirely Made in Italy
- B - REALIZZATI CON SEMILAVORATI ITALIANI
Made with Italian components
- C - COSTRUITI CON MATERIALI NATURALI
DI QUALITA' E DI PRIMA SCELTA
Made with natural top quality materials

- D - REALIZZATI CON DISEGNI E PROGETTAZIONE
ESCLUSIVI DELL'AZIENDA
Made according to the Company's exclusive styles and designs
- E - COSTRUITI ADOTTANDO LE LAVORAZIONI
ARTIGIANALI, TRADIZIONALI TIPICHE ITALIANE
Made according to the typical Italian craftsmanship and tradition

Organismo Asseverante:
Supporting unit:
PROMINDUSTRIA SPA



Stamp / Trade Mark
Timbro dell'Istituto

WALTER MARTINI
President

NAZZARENO VITA
Director

MILANO, 30/06/2012

LA VALIDITA' DEL PRESENTE CERTIFICATO MADE IN ITALY E' SUBORDINATA AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA CON PERIODICITA' ANNUALE
The validity of this Made in Italy Certificate is subjected to a periodical complete annual inspection



2. Denumirea produsului și caracteristici generale

Dimensiunea golului (min.)

Lățime 800 mm x Înălțime 1500 mm

Dimensiunea golului (max.)

Lățime 1400 mm x Înălțime 2250 mm

Producător feronerie (marca de feronerie) Combi Arialdo – Italia

Feroneria Combi Arialdo

Balamale

Zar

Eurocilindru

Mâner

Sistem de deschidere pentru utilizare cu sistem manual

Mâner

Broască

Garanție

2 ani cu respectarea condițiilor de utilizare a produsului





FIȘĂ TEHNICĂ

Poartă pietonală

Eurosandoor®

Denumirea produsului și caracteristici	Poartă pietonală de acces
Marcă	Eurosandoor ®
Țeava rectangulară folosită la cadru	40x40 mm, 60x40 mm, 60x60 mm
Țeava rectangulară folosită pentru bare verticale	20x20 mm, 30x30 mm
Țeava rectangulară folosită pentru bare orizontale	40x20 mm
Țeava rectangulară folosită la stâlpi	100x100 mm
Alte învelișuri: tablă cutată, plasă, panouri sandwich, scândură, aluminiu, tip jaluze, WPC(lemn compozit), tablă tăiată cu laser.	
Distanța între bare metalice	4-10 cm
Distanța între scânduri	5-11 cm
Sistem de deschidere	manual sau automatizat
Garanție	2 ani cu respectarea condițiilor de utilizare a produsului

Tip de înveliș



scândură (orizontală / verticală)



țeavă rectangulară (orizontală / verticală)



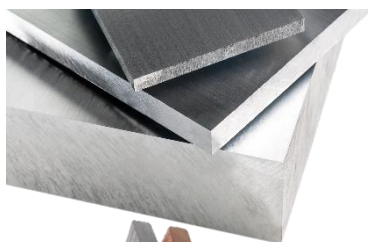
panouri – culorile: alb, maro, gri,
antracit, roșu, albastru, stejar
auriu, mahon, wenge, nuc,
antracit sandgrain
(opțional se poate vopsi la orice culoare)



plasă tip heras



tablă cutată



aluminu (orizontală / verticală)



WPC -lemn compozit (orizontală/verticală)

Vopsire (din gama RAL)

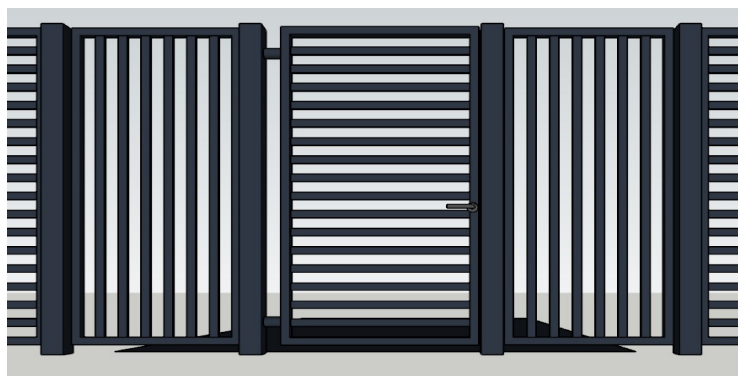
prin pulverizare sau în câmp electrostatic

Grunduire

da

Zincare

opțional



3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE POARTĂ PIETONALĂ INDUSTRIALĂ CU DESCHIDERE MANUALĂ

⚠ ATENȚIE! INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ LEGATE DE POARTĂ PIETONALĂ:
folosirea sau întreținerea defectuoasă a acestei porți poate să cauzeze accidente grave !!!

Respectați instrucțiunile de mai jos:

- ☐ Copiii să nu fie lăsați la comanda porților!
- ☐ Urmărirea deschiderii este recomandată pentru a observa ce se află pe partea opusă a acesteia și a evita lovirea unui obiect sau a unei persoane
- ☐ Nu atingeți cu mâna balamalele cu care poarta este prinsă de stâlpul de susținere.

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE:

- ☐ Poarta pietonală este fixată de stâlpul de susținere al acesteia prin balamalele Combi Arialdo
- ☐ Poarta pietonală este dotată cu mâner pentru deschidere și închidere și cu cilindru pentru închiderea cu cheie a acesteia .
- ☐ Fiecare poartă pietonală are 2 stâlpi de susținere .
- ☐ Învelișul porții poate să fie din mai multe materiale, țevă rectangulară, plasă sudată, tablă cutată, lemn, elemente de fier forjat, panou tip sandwich, plexiglass sau altele toate fiind montate într-un cadru solid din țevă rectangulară, care formează efectiv cadrul porții.
- ☐ Poarta pietonală se poate utiliza atât manual cât și cu yală electromagnetică.
- ☐ În varianta manuală manevrarea porții se va face de la mânerul cu care aceasta este dotată, fiind ușor de manevrat tocmai datorită sistemului de balamale Combi Arialdo.
- ☐ În varianta cu yală electromagnetică , poarta se va deschide de la un buton legat la yală electromagnetică care dă un impuls prin care limba yalei se retrage lăsând poarta liberă pentru câteva secunde . După acel interval de timp se eliberează yala și astfel poarta se închide făcând imposibilă deschiderea ei fără a fi acționată de la yala electromagnetică.

⚠ NU ACȚIONAȚI POARTA LA BUTON FĂRĂ VIZUALIZAREA ACESTEIA!
CINEVA SAU CEVA POATE FI LÂNGĂ POARTĂ!

Măsurile de siguranță și întreținere la utilizarea PORȚII PIETONALE:

- ⚠** Nu încercați demontarea balamalelor sau a sistemului de acționare.
Acele operații trebuie efectuate doar de către persoane competente.
Urmăriți mișcarea porții la închidere sau la deschidere, ca nimeni și nimic să nu fie în zona de închidere a porții.
Nu așezați nimic pe linia de închidere a porții , altfel există riscul că acest obiect să fie prins de poartă și să provoace serioase daune atât obiectului , cât și porții.
Modificările de greutate pot să deregleze echilibrul porții. Orice suplimentare de greutate se va face numai cu acordul producătorului .

ESTE INTERZISĂ:

- ☐ sprijinirea de cadrul porții,
- ☐ creșterea sau reducerea greutateii a acesteia,
- ☐ folosirea porții în alte scopuri decât pentru ce a fost concepută,
- ☐ urcarea cu picioarele pe cadrul porții.

Lucrările de întreținere și verificările simple, care pot fi efectuate chiar și de Dvs.

- ☐ Verificarea tuturor șuruburilor și piulițelor în cadrul porții și, în cazul dat, strângerea lor.
- ☐ Verificarea cadrului din țeavă rectangulară . În cazul deteriorării sau deformării acesteia luați legătura cu societatea de întreținere deoarece folosirea pe termen lung dăunează și sistemului de acționare.
- ☐ Păstrați curat și fără obstacol locul de deschidere-închidere al porții.

Curățirea suprafeței de porți (în funcție de aceasta)

- ☐ **Suprafața exterioară.** Spălați ușor suprafața porții cu apă și săpun neutru, de exemplu săpun de mașină. La urmă clătiți foarte bine cu un furtun de grădină. Nu folosiți niciodată un spălător electric cu presiune! Evitați curățătorii abrazivi și detergenții puternici!

- ☐ **Curățirea suprafeței de poartă.** Țeava, panourile tip sandwich, tablă cutată , plasa sudată pot fi curățate cu apă și săpun. Pentru îndepărtarea impurităților folosiți o cârpă moale. Curățarea uscată afectează acest tip de suprafață ! Profilurile de aluminiu trebuie să fie curățate cu substanța speciala acestuia. În cazul lemnului se tratează corespunzător acestuia.

 **TOATE PROBLEMELE ȘI INFORMAȚIILE NETRATATE SUFICIENT ÎN INSTRUCȚIUNILE PREZENTE, POT FI CLARIFICATE CU FURNIZORUL. CU OCAZIA FOLOSIRII ACESTEI PORȚI FIȚI CÂT SE POATE DE PRUDENT.**

 **MONTAREA ȘI DEMONTAREA PORȚII PIETONALE INDUSTRIALE SĂ FIE ÎNCREDINȚATĂ UNUI PERSONAL CALIFICAT! DEMONTAREA ANUMITOR ELEMENTE POATE FI EXTREM DE PERICULOASĂ DIN CAUZA GREUTĂȚII ACESTEIA . ACESTE OPERAȚIUNI SĂ FIE EFECTUATE ÎN CONFORMITATE CU PREVEDERILE LOCALE DE PROTECȚIE A MEDIULUI.**

DEFECȚIUNI CARE NU REPREZINTĂ LUCRĂRI GARANȚIALE :

1. LOVIREA PORȚII SAU A UNOR PĂRȚI DIN ANSAMBLUL ACESTEIA CU UN AUTOTURISM , MOTOSTIVUITOR SAU ALTELE CARE POT PROVOCA DETERIORĂRI, CARE NECESITĂ SCHIMBĂRI ALE PRODUSULUI.
2. ACOPERIREA SAU INTERPUNEREA A UNOR LUCRURI ÎN RAZA DE ACȚIUNE A FOTOCELULELOR (ZĂPADĂ, PRAF , PLASĂ) - **doar în cazul porții care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**

3. DESCĂRCAREA BATERIEI DE LA TELECOMANDĂ (DACĂ NU MAI FUNCȚIONEAZĂ, CLIENTUL VA SCHIMBA BATERIA ÎNDRUMAT DE NOI) - **doar în cazul porții care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**
4. FORȚAREA LA DESCHIDERE A PORȚII FĂRĂ CA ȘI CLIENTUL SĂ SE ASIGURE CĂ NU ESTE BLOCATĂ PE INTERIOR SAU PE EXTERIOR , CEEA CE POATE DUCE LA SUPRAÎNCĂRCAREA BAZEI DE COMANDĂ A AUTOMATIZĂRII - **doar în cazul porții care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**
5. DEFECTIUNI LA SISTEMELE DE AUTOMATIZARE, CARE APAR DIN FLUX DE CURENT ELECTRIC SUPRAÎNCĂRCAT, TRĂZNET SAU ALTE FENOMENE ATÂT NATURALE CÂT ȘI SUB FORMA PRODUSELOR FURNIZATE - **doar în cazul porții care are în dotare sistem de deschidere automatizat!**
6. ÎMPINGERA CU FORȚĂ , NECONTROLATĂ A PORȚII CU DESCHIDERE MANULĂ , CARE POATE PROVOCA DAUNE.
7. ACȚIONAREA SISTEMULUI DE AUTOMATIZARE FĂRĂ CA CLIENTUL SĂ SE ASIGURĂ CĂ ÎNTRE POARTĂ ȘI STÂLPUL DE ÎNCHIDERE NU ESTE NICI UN OBSTACOL. ORICE OBSTACOL CU O ÎNĂLȚIME MAI MICĂ DECÂT NIVELUL LA CARE S-AU MONTAT FOTOCELULELE , NU VA FI SESIZAT DE CĂTRE ACESTE.

PENTRU TOATE ACESTE SITUAȚII DEPLASAREA ȘI REMEDIEREA LOR SE VA FACE CONTRA COST DE CĂTRE FIRMA SWING TRADE , CONFORM DEVIZULUI ÎNTOCMIT DUPĂ EFECTUAREA CONSTATĂRII.

Furnizorul, partenerul de întreținere și de exploatare a porții Dvs.:

FABRICA DE UȘI DE GARAJ ȘI PORȚI

Adresă: Loc: Sovata, Jud: Mureș, str: Principală, nr: 72-74 

Email: swingtrade2003@yahoo.com

Web: www.eurosandoor.ro

Punctele noastre de lucru:

-  Târgu Mureș
-  Cluj Napoca – FRANCIZAT
-  Bistrița
-  Brașov
-  Baia Mare



4. ACCESORII :



Balama



Mâner



Zar



Capace

cadru ←
bare verticale ←
zar + mâner ←

balama ←

